VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1890

z 18. septembra 2025,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Rada uložila vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 430/2013 ([2]) konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s výnimkou prvkov svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13 a okrúhlych káblových spojok so závitom z kujnej liatiny bez príklopky, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10) a ex 7307 19 90 (kód TARIC 7307 19 90 10) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „Čína“) a Thajsku (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).

(2) Clo, ktoré bolo založené na úrovni odstránenia dumpingu, sa pohybovalo v rozsahu od 14,9 % do 57,8 %. Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie“.

(3) Dňa 12. júna 2013 čínsky vyvážajúci výrobca, spoločnosť Jinan Meide Castings Co., Ltd. (ďalej len „Jinan Meide“), podal na Všeobecnom súde Európskej únie návrh na zrušenie nariadenia (EÚ) č. 430/2013 v rozsahu, v akom sa uplatňovalo na tohto výrobcu. Všeobecný súd 30. júna 2016 vo svojom rozsudku skonštatoval, že bolo porušené právo spoločnosti Jinan Meide na obhajobu, a zrušil napadnuté nariadenie v rozsahu, v ktorom sa ním ukladalo antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny, ktoré vyrába spoločnosť Jinan Meide.

(4) V nadväznosti na uvedený rozsudok Európska komisia (ďalej len „Komisia“) prostredníctvom oznámenia z 28. októbra 2016 ([3]) opätovne začala antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny, ktoré vyrába spoločnosť Jinan Meide.

(5) Prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/1146 ([4]) Komisia opätovne uložila konečné antidumpingové clo vo výške 39,2 % na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v ČĽR, ktoré vyrába spoločnosť Jinan Meide.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 430/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa Indonézie (Ú. v. EÚ L 129, 14.5.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/430/oj).
([3]) Ú. v. EÚ C 398, 28.10.2016, s. 57.
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1146 z 28. júna 2017, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábané spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. (Ú. v. EÚ L 166, 29.6.2017, s. 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1146/oj).

(6) Dňa 25. novembra 2015 Komisia na žiadosť spoločnosti Metpro Limited začala čiastočné priebežné revízne prešetrovanie týkajúce sa určitých typov liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v ČĽR a Thajsku s cieľom určiť, či sa na ne vzťahujú platné antidumpingové opatrenia. Komisia toto čiastočné priebežné revízne prešetrovanie ukončila 18. júla 2016 vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2016/1176 ([5]) po tom, čo žiadateľ svoju žiadosť stiahol.

(7) Dňa 23. mája 2017 Komisia na žiadosť spoločnosti Hebei Yulong Casting Co., Ltd. začala čiastočné priebežné revízne prešetrovanie týkajúce sa určitých typov liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v ČĽR a Thajsku s cieľom určiť, či sa na ne vzťahujú platné antidumpingové opatrenia. Komisia toto čiastočné priebežné revízne prešetrovanie ukončila vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2018/52 ([6]) po tom, čo žiadateľ svoju žiadosť stiahol.

(8) Súdny dvor Európskej únie ([7]) 12. júla 2018 rozhodol, že príslušenstvo vyrobené z liatiny s guľôčkovým grafitom (známej aj ako tvárna liatina) nezodpovedá pojmu „kujná liatina“, ako je definovaný v rámci podpoložky KN 7307 19 10. Súdny dvor dospel k záveru, že príslušenstvo vyrobené z liatiny s guľôčkovým grafitom sa musí zatriediť do zostatkovej podpoložky KN 7307 19 90 (ako ostatné predmety z iného železa).

(9) Komisia 14. februára 2019 uverejnila vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/262 ([8]), ktorým sa menia odkazy na kódy TARIC, aby boli v súlade so závermi Súdneho dvora. Keďže sa antidumpingové opatrenia ukladajú v súlade s definíciou výrobku bez ohľadu na nomenklatúrne zatriedenie tovaru, táto zmena nemala žiadny vplyv na vymedzenie výrobku v rámci súčasných opatrení.

(10) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/1259 ([9]) Európska komisia po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti (ďalej len „predchádzajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti“) znovu uložila konečné antidumpingové opatrenia na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku.

(11) Spoločnosť Jinan Meide napadla vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1146 na Všeobecnom súde. Všeobecný súd vydal 20. septembra 2019 rozsudok vo veci T-650/17 ([10]), pokiaľ ide o vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1146.

(12) Prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1210 ([11]) Komisia opätovne uložila konečné antidumpingové clo vo výške 36,0 % na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v ČĽR vyrábaného spoločnosťou Jinan Meide.

([5]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/1176 z 18. júla 2016, ktorým sa ukončuje čiastočné predbežné preskúmanie týkajúce sa dovozu určitého liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku (Ú. v. EÚ L 193, 19.7.2016, s. 115, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2016/1176/oj).

([6]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/52 z 11. januára 2018, ktorým sa ukončuje čiastočné priebežné revízne prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitého liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/52/oj).

([7]) Rozsudok Súdneho dvora z 12. júla 2018, Profit Europe NV/Belgische Staat, C-397/17 a C-398/17, ECLI: EU:C:2018:564.

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/262 zo 14. februára 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 430/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku a ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa Indonézie (Ú. v. EÚ L 44, 15.2.2019, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/262/oj).

([9]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1259 z 24. júla 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku (Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2019, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1259/oj).

([10]) Rozsudok Všeobecného súdu (piata komora) z 20. septembra 2019, Jinan Meide Castings Co. Ltd/Európska komisia, T-650/17, ECLI:EU:T:2019:644.

([11]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1210 z 19. augusta 2020, ktorým sa v nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-650/17 opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrábaného spoločnosťou Jinan Meide Castings Co., Ltd. (Ú. v. EÚ L 274, 21.8.2020, s. 20, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1210/oj).

(13) Komisia sa vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2023/2202 ([12]) rozhodla vylúčiť z rozsahu antidumpingových opatrení tieto výrobky:

— prvky svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13,

— okrúhle káblové spojky so závitom z kujného železa bez príklopky,

— svorky z tvárnej liatiny v tvare písmena T s gumovým tesnením a výstupným otvorom,

— drážkované uzávery z tvárnej liatiny určené na použitie na rúre z drážkovanej ocele s výstupom so závitom,

— drážkované redukčné tvarovky z tvárnej liatiny zakončené závitom,

— drážkované redukčné tvarovky v tvare písmena T z tvárnej liatiny s výstupom so závitom a

— úchyty na zaslepovanie potrubia z tvárnej liatiny bez výstupu so závitom používané na utesnenie otvoru v rúre alebo rúrke.

(14) V súčasnosti platné antidumpingové clá sa pohybujú od 24,6 % do 57,8 % na dovoz z Číny a od 14,9 % do 15,5 % na dovoz z Thajska.

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(15) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([13]) dostala Komisia žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia (EÚ).

(16) Žiadosť o revízne prešetrovanie podal 25. apríla 2024 výbor zriadený *ad hoc* na obranu odvetvia Európskej únie pre výrobu príslušenstva na rúry z kujnej liatiny (*Ad Hoc Defence Committee of Malleable Cast Iron Pipe Fittings industry of the European Union*, ďalej len „žiadateľ“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho liate príslušenstvo so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by malo pravdepodobne za následok pokračovanie dumpingu a pokračovanie alebo opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(17) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 24. júla 2024 začala revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Číne a Thajsku (ďalej len „dotknuté krajiny“) do Únie na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([14]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(18) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(19) V oznámení o začatí konania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Okrem toho Komisia o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti osobitne informovala žiadateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známych výrobcov v Číne a Thajsku, orgány Čínskej ľudovej republiky a Thajska a známych dovozcov, ako aj používateľov a obchodníkov a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

([12]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2202 zo 16. októbra 2023, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1259, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku (Ú. v. EÚ L, 2023/2202, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2202/oj).

([13]) Ú. v. EÚ C, C/2023/387, 25.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/387/oj.

([14]) Ú. v. EÚ C, C/2024/4656, 24.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4656/oj.

(20) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Žiadna zo zainteresovaných strán nepožiadala o vypočutie.

1.6. **Výber vzorky**

(21) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(22) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe reprezentatívnosti z hľadiska objemu výroby a predaja prešetrovaného výrobku počas obdobia revízneho prešetrovania.

(23) Vzorku tvorili dvaja výrobcovia z Únie, ktorí predstavovali približne 70 % odhadovanej celkovej výroby v Únii a objemu predaja podobného výrobku v Únii. Vzorka zabezpečovala aj primerané geografické rozloženie.

(24) Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Neboli doručené žiadne pripomienky. Komisia preto dospela k záveru, že vzorka je reprezentatívna pre výrobné odvetvie Únie.

Výber vzorky dovozcov

(25) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(26) Žiadni neprepojení dovozcovia neposkytli požadované informácie ani nesúhlasili so zaradením do vzorky. Komisia vzhľadom na túto skutočnosť rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

Výber vzorky výrobcov v Číne

(27) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých výrobcov v Číne, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(28) Žiadny výrobca v Číne neposkytol požadované informácie ani nesúhlasil so zaradením do vzorky. Komisia preto dospela k záveru, že pri prešetrovaní nespolupracuje žiadny výrobca v Číne.

Výber vzorky výrobcov v Thajsku

(29) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých výrobcov v Thajsku, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Thajska pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo ďalších výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(30) Žiadny výrobca v Thajsku neposkytol požadované informácie ani nesúhlasil so zaradením do vzorky. Komisia preto dospela k záveru, že pri prešetrovaní nespolupracuje žiadny výrobca v Thajsku.

1.7. **Vyplnené dotazníky**

(31) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v Číne v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisii nebol doručený žiadny vyplnený dotazník. Čínska vláda teda nespolupracovala.

(32) Komisia požiadala výrobcov z Únie zaradených do vzorky o vyplnenie dotazníkov, ktoré boli v deň začatia revízneho prešetrovania sprístupnené na jej webovom sídle.

(33) Vyplnené dotazníky boli doručené od dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky: spoločnosti Berg Montana Fittings EAD a spoločnosti Georg Fischer Fittings GmbH.

1.8. **Overovanie**

(34) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie

— Berg Montana Fittings, EAD, Bulharsko,

— Georg Fischer Fittings GmbH, Rakúsko.

1.9. **Ďalší postup**

(35) Komisia 10. júl 2025 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(36) Komisia dostala od žiadateľa pripomienky, v ktorých súhlasil s jej zisteniami. Neboli doručené žiadne ďalšie pripomienky ani žiadosti o vypočutie.

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(37) Prešetrovaný výrobok je rovnaký ako výrobok v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, konkrétne liate príslušenstvo so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom, ktoré v súčasnosti patrí pod číselný znak KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10 a 7307 19 10 20) (ďalej len „prešetrovaný výrobok“ alebo „príslušenstvo na rúry z kujnej liatiny“).

(38) Tieto výrobky sú vylúčené: prvky svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13, okrúhle káblové spojky so závitom z kujného železa bez príklopky, svorky z tvárnej liatiny v tvare písmena T s gumovým tesnením a výstupným otvorom, drážkované uzávery z tvárnej liatiny určené na použitie na rúre z drážkovanej ocele s výstupom so závitom, drážkované redukčné tvarovky z tvárnej liatiny zakončené závitom, drážkované redukčné tvarovky v tvare písmena T z tvárnej liatiny s výstupom so závitom, úchyty na zaslepovanie potrubia z tvárnej liatiny bez výstupu so závitom používané na utesnenie otvoru v rúre alebo rúrke.

(39) Medzi hlavné vstupné suroviny patrí kovový šrot, koks/elektrická energia/plyn, piesok (na formovanie) a zinok (na galvanizáciu). Prvým krokom výrobného procesu je roztavenie kovového šrotu. Nasleduje proces lisovania a odlievania rôznych tvarov, ktoré sú potom rozdelené na jednotlivé kusy. Tieto výrobky musia prejsť zdĺhavým procesom žíhania, aby sa zabezpečila ich dostatočná tvárnosť na použitie v aplikáciách, kde sa vyžaduje napr. odolnosť voči nárazom a vibráciám, a aby odolávali náhlym zmenám teploty. Následne môže príslušenstvo prejsť galvanizáciou. Potom sa pristúpi k rezaniu závitov a ďalšiemu obrábaniu.

(40) Prešetrovaný výrobok sa používa v širokej škále aplikácií, napríklad na spájanie dvoch alebo viacerých rúrok alebo rúr, na pripojenie rúrky k zariadeniu, na zmenu smeru prúdenia tekutiny alebo uzatvorenie rúrky. Liate príslušenstvo so závitom na rúry alebo rúrky sa používa najmä v plynovodných, vo vodovodných a vykurovacích systémoch obytných alebo nebytových budov. Používa sa aj v potrubných systémoch ropných rafinérií. Toto príslušenstvo je dostupné v mnohých konfiguráciách, pričom najčastejšie sú 90-stupňové kolená, T-kusy, spojky, kríže a prípojky. Vyrába sa v čiernej (negalvanizovanej) a galvanizovanej úprave.

2.2. **Dotknutý výrobok**

(41) Dotknutým výrobkom v tomto prešetrovaní je prešetrovaný výrobok s pôvodom v Číne a Thajsku.

2.3. **Podobný výrobok**

(42) Ako sa zistilo v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, aj týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že tieto výrobky majú rovnaké základné fyzické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— prešetrovaný výrobok,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu v Číne a Thajsku,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný vyvážajúcimi výrobcami a predávaný do ostatných krajín sveta a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(43) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **DUMPING**

3.1. **Čína**

3.1.1. *Predbežné poznámky*

(44) Počas obdobia revízneho prešetrovania dovoz príslušenstva na rúry z kujnej liatiny z Číny naďalej vstupoval na trh Únie.

(45) Podľa Eurostatu a informácií od výrobného odvetvia Únie predstavoval dovoz príslušenstva na rúry z kujnej liatiny z Číny približne 19 % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 47 % podielom na trhu počas pôvodného prešetrovania a 21 % podielom počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.

(46) Ako sa uvádza v odôvodneniach 28 a 30, v rámci prešetrovania nespolupracoval ani jeden vyvážajúci výrobca z Číny. Komisia preto informovala orgány Číny, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k Číne uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(47) V dôsledku toho sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania dumpingu v prípade Číny zakladali na dostupných skutočnostiach, t. j. na informáciách uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie, zhromaždených štatistikách a v relevantných prípadoch na ďalších identifikovaných verejných zdrojoch.

3.1.2. *Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia pre dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne*

(48) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy, ktoré v súvislosti s Čínou nasvedčovali existencii výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(49) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(50) Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne informovala čínsku vládu, že v zmysle článku 18 základného nariadenia použije na stanovenie existencie výrazných deformácií v Číne dostupné skutočnosti.

(51) V oznámení o začatí konania Komisia takisto uviedla, že vzhľadom na dostupné dôkazy by na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt mohlo byť potrebné vybrať vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie použil ako reprezentatívnu krajinu Brazíliu.

(52) Komisia ďalej uviedla, že preskúma iné možné vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(53) Komisia 10. februára 2025 uverejnila záznam s cieľom informovať zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

(54) Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe prešetrovaného výrobku. Okrem toho Komisia na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt identifikovala ako vhodnú reprezentatívnu krajinu Thajsko.

(55) Komisia takisto informovala zainteresované strany, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk na základe dostupných údajov od troch ziskových thajských spoločností.

(56) Komisii boli doručené pripomienky žiadateľa k záznamu, v ktorých uviedol, že akceptuje Thajsko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.1.3. *Normálna hodnota*

(57) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(58) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(59) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a čínskych výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.1.3.1. Existencia výrazných deformácií

(60) Komisia preskúmala dôkazy v spise s cieľom rozhodnúť, či v Číne existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ktoré spôsobujú, že použitie cien a nákladov na domácom trhu v uvedenej krajine je nevhodné. Daná analýza zahŕňala tieto dôkazové prvky týkajúce sa rôznych kritérií relevantných pre stanovenie existencie výrazných deformácií.

(61) Po prvé dôkazy obsiahnuté v žiadosti obsahovali tieto prvky poukazujúce na existenciu výrazných deformácií.

(62) Žiadateľ tvrdil, že čínsky trh s prešetrovaným výrobkom je zásobovaný podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú čínske orgány. Žiadateľ upozornil na existenciu štátneho vlastníctva v odvetví železa a ocele, najmä prostredníctvom úzkych väzieb medzi podnikmi a Komunistickou stranou Číny. Takéto vlastníctvo je obzvlášť viditeľné v odvetví príslušenstva na rúry z kujnej liatiny, kde sa prejavuje prostredníctvom usmernení uvedených v cieľoch Čínskeho združenia výrobcov železa a ocele (ďalej len „CISA“) ([15]).

(63) Podľa článku 3 stanov združenia CISA združenie „slúži podnikom, slúži odvetviu a slúži vláde […] a snaží sa o vytvorenie mostu medzi vládou a dotknutými podnikmi“. Okrem toho sa v článku 24 stanovuje, že združenie CISA má „plniť akékoľvek ďalšie úlohy, ktorými ho poverí vláda a príslušný správny orgán“, kým podľa článku 26 má združenie CISA „náležite dodržiavať smerovanie, usmernenia, politiky a politické riadenie strany“.

(64) Žiadateľ takisto tvrdil, že prítomnosť čínskeho štátu vo výrobcoch príslušenstva na rúry z kujnej liatiny umožňuje štátu zasahovať do cien a nákladov. Žiadateľ uviedol, že to platí tak pre štátom vlastnené podniky, ako aj pre súkromné spoločnosti. Žiadateľ totiž upozornil na ústavnú povinnosť podľa článku 33 Ústavy Čínskej ľudovej republiky, podľa ktorej „[s]tranícke organizácie primárnej úrovne v subjektoch neverejného sektora uplatňujú zásady a politiky strany, usmerňujú svoje podniky a dohliadajú na ne, aby dodržiavali štátne zákony a právne predpisy“. V článku 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach sa zdôrazňuje povinnosť spoločností „zabezpečiť potrebné podmienky pre činnosť strany“ a požiadavka určiť v rámci spoločnosti „organizáciu Komunistickej strany Číny […] na vykonávanie činností strany“.

(65) V žiadosti o revízne prešetrovanie sa poukazuje na silnú prítomnosť štátu v odvetví ocele na celoštátnej aj komunálnej úrovni. Žiadateľ uviedol nedávne antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu oceľových hlavičkových plochých profilov z Číny ([16]), v ktorom Komisia citovala z akčného plánu mesta Tchang-šan v provincii Che-pej pre železo a oceľ z roku 2022, v ktorom sú jednotlivé obecné subjekty poverené, aby „vyhľadáva[li] a usmerňova[li] finančné inštitúcie, ktoré budú železiarskym a oceliarskym podnikom poskytovať zvýhodnené úvery na prechod do nových priemyselných odvetví a zároveň […] im budú poskytovať subvencie vo forme zliav z úrokovej sadzby“. Žiadateľ poznamenal, že takáto prítomnosť štátu v oceliarskych spoločnostiach sa odráža aj v spoločnostiach v odvetví príslušenstva na rúry z kujnej liatiny.

(66) Žiadateľ uviedol, že čínske orgány zachovávajú diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu. Žiadateľ poznamenal, že odvetvie ocele v Číne je predmetom početných celoštátnych a komunálnych plánov, najmä pokiaľ ide o optimalizáciu a rozvoj oceliarskeho priemyslu a modernizáciu na úrovni dodávateľského reťazca.

(67) Žiadateľ zároveň zdôrazňuje neexistenciu, diskriminačné alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva. Podľa žiadateľa to jasne vyplýva z vplyvu čínskej vlády na insolvenčné konania. Keďže súdy sú podriadené čínskej vláde, mnohé firmy v platobnej neschopnosti využívajú reštrukturalizačné plány, ktoré *de facto* vyplývajú z vládnych záruk pre štátom vlastnené podniky. Okrem toho žiadateľ poukázal na nedostatočnú transparentnosť pravidiel týkajúcich sa poskytovania a nadobúdania pozemkov.

(68) Pokiaľ ide o odvetvie železa a ocele a konkrétne o výrobcov príslušenstva na rúry z kujnej liatiny, žiadateľ zdôraznil záver predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, v ktorom sa konštatovalo, že existujú deformácie, pretože „došlo k diskriminačnému uplatňovaniu alebo nedostatočnému presadzovaniu predpisov v oblasti konkurzného a majetkového práva v železiarskom a oceliarskom odvetví, a to aj pokiaľ ide o prešetrovaný výrobok“.

([15]) Pozri: https://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/index.html.

([16]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 177, 12.7.2023, s. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj).

(69) V žiadosti sa zdôraznilo, že v Číne a konkrétne v odvetví príslušenstva na rúry z kujnej liatiny sú deformované mzdové náklady. V tejto súvislosti žiadateľ pripomenul zistenie z prvého revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti ([17]): „Odvetvie výroby liateho príslušenstva na rúry alebo rúrky preto ovplyvňujú deformácie mzdových nákladov, a to priamo (pri výrobe prešetrovaného výrobku) aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému v oblasti pracovného práva v ČĽR).“ Podľa žiadateľa sa situácia, pokiaľ ide o deformácie mzdových nákladov, nezmenila a potvrdil, že v odvetví výroby liateho príslušenstva na rúry alebo rúrky naďalej existujú výrazné deformácie mzdových nákladov, ktoré ho ovplyvňujú priamo aj nepriamo.

(70) Po druhé pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia ocele v Číne ([18]), Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existujúce značné zasahovanie vlády v Číne vedie k deformácii efektívneho rozdeľovania zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([19]).

(71) Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v odvetví železa a ocele nielenže pretrváva podstatná miera vlastníctva zo strany čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([20]), ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([21]).

([17]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1259, odôvodnenie 90.

([18]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 zo 6. júna 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré bolo rozšírené na dovoz oceľových lán a káblov zasielaných z Maroka a Kórejskej republiky, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Turecku, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100 z 11. januára 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz znovu naplniteľných sudov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov z ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Ruskej federácii, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

([19]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 80; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 208.

([20]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 60; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 38; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 192.

([21]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 66 – 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 40; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 193 – 194. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali stranícku disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

(72) Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. Z celkového hľadiska tento systém plánovania v Číne skutočne vedie k tomu, že zdroje smerujú do odvetví, ktoré čínska vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([22]).

(73) Komisia dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v Číne ([23]).

(74) Komisia zistila v odvetví železa a ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([24]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v Číne ([25]).

(75) V poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([26]) týkajúcom sa prešetrovaného výrobku Komisia dospela k záveru, že sú prítomné výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisii nie sú známe žiadne významné štrukturálne zmeny v Číne vo všeobecnosti a/alebo konkrétne v príslušnom odvetví, ktoré by mohli ovplyvniť uvedený záver.

(76) Dodatočné dôkazy dostupné v správe o výrazných deformáciách v hospodárstve Číny (ďalej len „správa“) ([27]), ktorú vypracovala Komisia podľa článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia, poukázali na existenciu výrazných deformácií aj počas obdobia revízneho prešetrovania.

(77) Čínska vláda ani výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

(78) Vzhľadom na uvedené z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené.

(79) Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu.

(80) Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

([22]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 61 – 65; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 59; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 43; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 195 – 201.

([23]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 zo 6. júna 2024, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, odôvodnenie 62; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 52; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, odôvodnenie 74; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 202.

([24]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 72; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 33; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 74; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 203.

([25]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 73; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 204.

([26]) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1259.

([27]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 10. apríla 2024, SWD (2024) 91 final.

3.1.3.2. Reprezentatívna krajina

Všeobecné poznámky

(81) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([28]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako Čína,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([29]),

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine.

— Ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(82) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 53, Komisia vydala 10. februára 2025 záznam týkajúci sa zdrojov na stanovenie normálnej hodnoty. Prostredníctvom tohto záznamu boli zainteresované strany informované o jej zámere považovať v tomto prípade Thajsko za vhodnú reprezentatívnu krajinu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne

(83) V zázname o výrobných faktoroch Komisia určila Argentínu, Brazíliu, Turecko a Thajsko za krajiny, ktoré majú podľa Svetovej banky podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako Čína, čo znamená, že Svetová banka klasifikuje všetky tieto krajiny na základe hrubého národného dôchodku ako krajiny s „vyšším stredným príjmom“, v ktorých sa podľa dostupných informácií vyrába prešetrovaný výrobok.

Dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine

(84) Komisia v zázname analyzovala dostupnosť príslušných verejných údajov v štyroch možných reprezentatívnych krajinách takto.

(85) Pokiaľ ide o Argentínu, neboli k dispozícii žiadne ľahko dostupné finančné údaje o jedinom známom výrobcovi príslušenstva na rúry z kujnej liatiny a Argentína nedovážala oceľový šrot, ktorý je hlavnou surovinou.

(86) Pokiaľ ide o Turecko, jediný známy výrobca príslušenstva na rúry z kujnej liatiny nebol v roku 2023 ziskový.

(87) Pokiaľ ide o Thajsko a Brazíliu, Komisia identifikovala údaje o výrobcoch v oboch týchto krajinách, konkrétne o troch spoločnostiach v Thajsku a jednej v Brazílii. Thajské spoločnosti však boli výrobcami príslušenstva na rúry z kujnej liatiny, zatiaľ čo brazílska spoločnosť bola veľkou skupinou s konsolidovanými finančnými informáciami.

(88) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia informovala zainteresované strany o tom, že zamýšľa použiť Thajsko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu a uvedených troch thajských výrobcov v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia na získanie nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt na výpočet normálnej hodnoty.

Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(89) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Thajsko je vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

([28]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([29]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

Záver

(90) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Thajsko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.1.3.3. Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov

(91) Komisia v zázname uviedla, že s cieľom vytvoriť normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije údaje z databázy Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) na stanovenie nedeformovaných nákladov pre väčšinu výrobných faktorov, najmä pre suroviny. V zázname sa takisto určujú zdroje, ktoré Komisia použije pri ostatných výrobných faktoroch, ako sa uvádza ďalej.

Nedeformované náklady a referenčné hodnoty

Výrobné faktory

(92) Keďže čínski výrobcovia nespolupracovali, Komisia pri špecifikovaní výrobných faktorov použitých pri výrobe príslušenstva na rúry z kujnej liatiny vychádzala z informácií žiadateľa.

(93) S prihliadnutím na všetky informácie na základe žiadosti boli na určenie normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje:

Tabuľka 1

Výrobné faktory

Výrobný faktor	Kód tovaru	Zdroj	Merná jednotka	Jednotkové náklady v EUR
Suroviny				
Oceľový šrot	7204 41 00 09	GTA	tona	227,68
Zinok	7901 11	GTA	tona	2 416,61
Ferosilícium	7202 21	GTA	tona	1 414,83
Feromangán	7202 11	GTA	tona	887,52
Piesok	2505 10	GTA	tona	121,61
Bentonit	2508 10	GTA	tona	159,00
Živica	3909 40	GTA	tona	3 593,49
Oceľový piesok na čistenie ([1])	7205 10	GTA	tona	2 045,53
Energia				
Elektrina		Thajský provinciálny úrad pre elektrickú energiu	kWh	0,23
Zemný plyn		Úrad Thajského ministerstva energetiky pre energetickú politiku a plánovanie	m^3	0,36
Práca				
Náklady práce		Národná banka Thajska	hodina	2,35

([1]) „Oceľový piesok na čistenie“ (angl. *shot blaster*) je pojem, ktorý sa v danom odvetví používa pre granule používané v procese abrazívneho čistenia.

(94) Žiadateľ uviedol, že suroviny používané na výrobu príslušenstva na rúry z kujnej liatiny sa v porovnaní s predchádzajúcim revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti zmenili. V odôvodneniach 134 až 135 predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti Komisia dospela k záveru, že najväčší čínsky výrobca vyrába príslušenstvo na rúry z kujnej liatiny v kuplovej peci, ktorá využíva na tavenie surovín koks. Žiadateľ však našiel informácie, podľa ktorých dvaja najväčší výrobcovia v Číne používali počas obdobia revízneho prešetrovania na výrobu prešetrovaného výrobu elektrické pece, v ktorých sa pri ohreve používajú odlišné suroviny.

Suroviny

(95) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania k bráne závodu výrobcu z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovoznej ceny do Thajska podľa databázy GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá. Dovozná cena do Thajska bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem Číny a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([30]).

(96) Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z Číny do Thajska, keďže dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v Číne.

(97) Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z Číny do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(98) Pokiaľ ide o dovozné clá, Komisia poznamenala, že Thajsko dovážalo príslušné suroviny z mnohých krajín pri rôznych úrovniach sadzieb dovozného cla a vo výrazne rozličných množstvách. Hoci pri revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti nie je potrebné vypočítať presné dumpingové rozpätie, ale skôr stanoviť pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, Komisia použila dovozné clá získané z databázy GTA za každú krajinu pôvodu.

Práca

(99) Komisia použila posledné verejne dostupné údaje Národnej banky Thajska o priemerných mzdách v Thajsku počas obdobia revízneho prešetrovania ([31]). Tieto údaje boli upravené tak, aby zahŕňali sociálne odvody ([32]). Nakoniec sa celkové ročné náklady na prácu vydelili počtom hodín v roku (t. j. osem hodín denne, ktoré sú vynásobené piatimi pracovnými dňami v týždni a počtom týždňov v roku).

Elektrina

(100) Komisia použila priemyselné ceny elektrickej energie v príslušnom pásme spotreby v kWh uverejnené Thajským provinciálnym úradom pre elektrickú energiu ([33]). Tento poplatok za energiu sa od roku 2018 nezmenil a aktualizuje sa mesačne pomocou nástroja nazývaného „príplatok Ft“. Mesačne účtované poplatky za elektrinu sa preto vypočítajú ako:

— základný poplatok za elektrinu podľa uvedených taríf, ktorý zostal v priebehu rokov viac-menej konštantný,

— upravený poplatok za spotrebu energie (Ft), ktorý pravidelne aktualizuje Thajská energetická regulačná komisia (ERC) ([34]).

([30]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33). Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

([31]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=636&language=ENG, a najmä priemerná mzda klasifikovaná podľa odvetví (ISIC Rev.4) pre výrobný priemysel počas obdobia prešetrovania. Údaje boli následne upravené tak, aby zahŕňali sociálne odvody zamestnávateľa vo výške 5,2 % a sociálne odvody zamestnanca vo výške ďalších 5 % (zdroj: https://www.papayaglobal.com/countrypedia/country/thailand).

([32]) https://www.papayaglobal.com/countrypedia/country/thailand/.

([33]) Provinciálny úrad pre elektrickú energiu, údaje z mája 2023, tarifa podľa času využívania – všeobecná služba pre veľkých odberateľov, úroveň napätia nižšia ako 22 kV https://www.pea.co.th/sites/default/files/documents/tariff/EN_Electricity_Tariffs_May_2023.pdf.

([34]) https://www.mea.or.th/en/our-services/tariff-calculation/latestft.

(101) Pri výpočte referenčnej hodnoty Komisia k základnému poplatku za elektrinu pripočítala priemerný upravený poplatok za spotrebu energie za obdobie revízneho prešetrovania.

Zemný plyn

(102) Na stanovenie referenčnej hodnoty pre plyn Komisia použila ceny plynu pre podniky (priemyselných odberateľov) v Thajsku, ktoré zverejnil Úrad pre politiku a plánovanie v oblasti energetiky ministerstva energetiky ([35]). Ceny sa líšili v závislosti do objemu spotreby. Komisia použila príslušné ceny z tabuľky 7.2-4: Konečná spotreba energie na obyvateľa. Komisia ako referenčnú hodnotu použila najnovšie údaje týkajúce sa roku 2023.

Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie

(103) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch uvedených predtým v texte.

(104) Vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu výrobcov Komisia s cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na základe údajov poskytnutých žiadateľom Komisia preto stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým výrobným nákladom a nákladom práce. Tento percentuálny podiel potom v závislosti od vyrábaného modelu uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou.

3.1.3.4. Výpočet normálnej hodnoty

(105) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila priemernú normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(106) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Keďže čínski výrobcovia nespolupracovali, Komisia vychádzala z informácií o použití každého výrobného faktora (materiálov a práce) pri výrobe príslušenstva na rúry z kujnej liatiny, ktoré poskytol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

(107) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov k nim Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, ako sa uvádza v predchádzajúcom texte, a následne predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk. Predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli stanovené na základe finančných výkazov troch thajských výrobcov príslušenstva na rúry z kujnej liatiny za rok 2023, ako sa uvádzajú v účtoch dotknutých spoločností:

— Siam Fittings Co., Ltd.,

— BIS Pipe Fitting Industry Co., Ltd,

— Thai Malleable Iron and Steel Co., Ltd.

(108) K nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia pripočítala tieto položky:

— režijné náklady spojené s výrobou, ktoré spolu tvorili 11 % priamych výrobných nákladov,

— predajné, všeobecné a administratívne náklady a iné náklady, ktoré predstavovali 19,1 % nákladov na predaný tovar, a

— zisk, ktorý tvoril 32,4 % nákladov na predaný tovar.

(109) Na základe toho Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

([35]) Ministerstvo energetiky – Úrad pre politiku a plánovanie v oblasti energetiky ministerstva energetiky (tabuľka 7.2-4) https://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static.

3.1.4. *Vývozná cena*

(110) Keďže výrobcovia z Číny nespolupracovali, vývozná cena sa určila podľa údajov Eurostatu upravených na úroveň ceny zo závodu. Cena CIF poskytnutá Eurostatom bola znížená o odhad nákladov na námornú dopravu a poistenie a nákladov na vnútroštátnu dopravu na základe informácií, ktoré uviedol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

3.1.5. *Porovnanie*

(111) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývoznú cenu na základe ceny zo závodu, ako bola stanovená skôr v texte.

(112) Keďže čínski vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, nevykonali sa žiadne úpravy v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia.

3.1.6. *Dumpingové rozpätie*

(113) Dumpingové rozpätia v prípade dovozu z Číny sa vypočítali na úrovni 65 %.

3.2. **Thajsko**

3.2.1. *Predbežné poznámky*

(114) Počas obdobia revízneho prešetrovania dovoz príslušenstva na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny z Thajska naďalej vstupoval na trh Únie.

(115) Podľa Eurostatu a informácií od výrobného odvetvia Únie predstavoval dovoz príslušenstva na rúry z kujnej liatiny z Thajska približne 4 % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 5,2 % podielom na trhu počas pôvodného prešetrovania a 5 % podielom počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.

(116) Ako sa uvádza v odôvodneniach 28 a 30, v rámci prešetrovania nespolupracoval ani jeden výrobca z Thajska. Komisia preto informovala orgány Thajska, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia môže pri zisteniach vo vzťahu k Thajsku uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisii v tomto ohľade neboli doručené žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.

(117) V dôsledku toho sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania dumpingu v prípade Thajska zakladali na dostupných skutočnostiach, t. j. na informáciách uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie, zhromaždených štatistikách a v relevantných prípadoch na iných identifikovaných verejných zdrojoch.

3.2.2. *Normálna hodnota*

(118) Ani jeden thajský výrobca príslušenstva na rúry z kujnej liatiny pri prešetrovaní nespolupracoval, a preto bola normálna hodnota založená na informáciách o thajských cenách na domácom trhu, ktoré boli uvedené v žiadosti o revízne prešetrovanie a ktoré žiadateľ aktualizoval tak, aby pokrývali obdobie revízneho prešetrovania.

(119) Z informácií poskytnutých žiadateľom vyplynulo, že tento predaj na domácom trhu sa uskutočňoval v bežnom obchode, a preto sa použil ako zdroj normálnej hodnoty.

3.2.3. *Vývozná cena*

(120) Keďže výrobcovia z Thajska nespolupracovali, vývozná cena sa určila podľa údajov Eurostatu upravených na úroveň ceny zo závodu. Cena CIF poskytnutá Eurostatom bola znížená o odhad nákladov na námornú dopravu a poistenie a nákladov na vnútroštátnu dopravu na základe informácií, ktoré uviedol žiadateľ v žiadosti o revízne prešetrovanie.

3.2.4. *Porovnanie*

(121) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývoznú cenu na základe ceny zo závodu, ako bola stanovená skôr v texte.

(122) Keďže thajskí výrobcovia nespolupracovali, nevykonali sa žiadne úpravy v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia.

3.2.5. *Dumpingové rozpätie*

(123) Dumpingové rozpätia v prípade dovozu z Thajska sa vypočítali na úrovni 70 %.

4. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA DUMPINGU

4.1. **Čína**

(124) V nadväznosti na zistenie existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu z Číny v prípade zrušenia opatrení.

(125) Analyzovali sa tieto ďalšie prvky:

— výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne,

— atraktívnosť trhu Únie a

— vzťah medzi cenami v Únii a Číne.

(126) V dôsledku nespolupráce výrobcov z Číne sa toto preskúmanie zakladalo na informáciách, ktoré mala Komisia k dispozícii, teda na informáciách poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie a informáciách z iných nezávislých dostupných zdrojov, ako sú napr. oficiálne štatistiky dovozu a informácie získané v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.

4.1.1. *Výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne*

(127) Žiadosť neobsahovala informácie o presnej výrobnej a voľnej kapacite v prípade prešetrovaného výrobku v Číne ([36]). V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa zistilo, že čínsky trh je fragmentovaný a pôsobí na ňom množstvo malých výrobcov a niekoľko veľkých výrobcov. V žiadosti sa však uvádzali informácie založené na verejne dostupných informáciách. Konkrétne sa v nej uvádzalo, že spoločnosť Jinan Meide Casting Co. Ltd. v roku 2022 zvýšila svoju výrobnú kapacitu a vyrába viac než 150 000 ton ročne. V žiadosti sa ďalej uvádzalo, že len samotná skupina Jianzhi, jeden z popredných čínskych výrobcov, má ročnú výrobnú kapacitu viac než 400 000 ton príslušenstva na rúry z kujnej liatiny ([37]).

(128) V žiadosti sa odkazovalo aj na argentínske antidumpingové prešetrovanie z roku 2022 týkajúce sa dovozu príslušenstva na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny z Číny a Brazílie, v ktorom sa údajne dospelo k záveru, že Čína má ročnú výrobnú kapacitu 500 000 ton príslušenstva na rúry z kujnej liatiny.

(129) Podľa žiadosti o revízne prešetrovanie je čínska spotreba na domácom trhu značne nižšia ako čínska výrobná kapacita, čo sa potvrdilo v antidumpingovom prešetrovaní, ktoré vykonala Argentína.

(130) V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že v Číne existujú podstatné nadmerné kapacity. Od predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti nebol zaznamenaný žiadny výrazný nárast dopytu na domácom trhu ani sa nezistili žiadne trhy tretích krajín, ktoré by dokázali tento prebytok absorbovať. Podobne žiadne dôkazy nenasvedčovali poklesu výrobných kapacít v Číne.

(131) Komisia na základe dostupných skutočností preto dospela k záveru, že v Číne existuje voľná kapacita, ktorá by sa v prípade uplynutia platnosti opatrení mohla využiť na zásobovanie trhu Únie za dumpingové ceny.

([36]) Pozri bod 5.1 žiadosti.
([37]) https://www.jianzhipipefitting.com/about-us/, stránka navštívená 3. júna 2025.

4.1.2. *Atraktívnosť trhu Únie*

(132) V snahe zistiť, ako by sa mohol vyvíjať dovoz v prípade zrušenia opatrení, Komisia preskúmala atraktívnosť trhu Únie z hľadiska cien.

(133) Napriek uplatňovaniu antidumpingových ciel Čína počas obdobia revízneho prešetrovania pokračovala vo vývoze do Únie, pričom jej trhový podiel predstavoval 19 %, z čoho vyplýva, že Únia zostala pre Čínu atraktívnym trhom a atraktívnym cieľom vývozu.

(134) Vzhľadom na zistenie dumpingu z Číny a na to, že daný dovoz naďalej vstupuje na trh Únie, Komisia dospela k záveru, že trh Únie je pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny a že v prípade uplynutia platnosti opatrení by sa dumpingový dovoz do Únie zvýšil.

4.1.3. *Vzťah medzi cenami v Únii a Číne*

(135) Ako sa uvádza v odôvodnení 166, Komisia zistila, že dovoz z Číny naďalej podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, čo naznačuje, že úroveň cien v Únii bola pre čínskych vyvážajúcich výrobcov atraktívna aj po zavedení antidumpingových opatrení.

4.1.4. *Záver*

(136) Prešetrovaním sa preukázalo, že počas obdobia revízneho prešetrovania čínsky vývoz naďalej vstupoval na trh Únie za dumpingové ceny. Komisia takisto dospela k záveru, že ak by platnosť opatrení uplynula, je veľmi pravdepodobné, že čínski výrobcovia by vyvážali do Únie významné množstvá dotknutého výrobku za dumpingové ceny. Komisia tak dospela k záveru, že v prípade uplynutia platnosti opatrení bude dumping s veľkou pravdepodobnosťou pokračovať.

4.2. **Thajsko**

(137) V nadväznosti na zistenie existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení.

(138) Analyzovali sa tieto ďalšie prvky:

— výrobná kapacita a voľná kapacita v Thajsku,

— atraktívnosť trhu Únie a

— vzťah medzi cenami v Únii a Thajsku.

(139) V dôsledku nespolupráce výrobcov z Thajska sa toto preskúmanie zakladalo na informáciách, ktoré mala Komisia k dispozícii, teda na informáciách poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie a informáciách z iných nezávislých dostupných zdrojov, ako sú napr. oficiálne štatistiky dovozu a informácie získané v pôvodnom prešetrovaní a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.

4.2.1. *Výrobná kapacita a voľná kapacita v Thajsku*

(140) V žiadosti neboli poskytnuté konkrétne informácie o výrobnej a voľnej kapacite v prípade prešetrovaného výrobku v Thajsku. Uvádzalo sa v nej však, že thajskí vývozcovia sú naďalej vo veľkej miere závislí od vývozu na trh Únie a že ich podiel na trhu v posudzovanom období stúpol za podhodnotené ceny.

(141) V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že v Thajsku existujú podstatné nadmerné kapacity. Od predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti nebol zaznamenaný žiadny výrazný nárast dopytu na domácom trhu ani sa nezistili žiadne trhy tretích krajín, ktoré by dokázali tento prebytok absorbovať. Podobne žiadne dôkazy nenasvedčovali poklesu výrobných kapacít v Thajsku.

(142) Komisia preto dospela k záveru, že v Thajsku existuje voľná kapacita, ktorá by sa v prípade uplynutia platnosti opatrení mohla využiť na zásobovanie trhu Únie za dumpingové ceny.

4.2.2. *Atraktívnosť trhu Únie*

(143) V snahe zistiť, ako by sa mohol vyvíjať dovoz v prípade zrušenia opatrení, Komisia preskúmala atraktívnosť trhu Únie z hľadiska cien.

(144) Napriek uplatňovaniu antidumpingových ciel Thajsko počas obdobia revízneho prešetrovania pokračovalo vo vývoze do Únie, pričom jeho trhový podiel predstavoval 4 %, z čoho vyplýva, že Únia preň zostala atraktívnym trhom a atraktívnym cieľom vývozu.

(145) Vzhľadom na zistenie dumpingu z Thajska a na to, že daný dovoz naďalej vstupuje na trh Únie, Komisia dospela k záveru, že trh Únie je pre thajských výrobcov naďalej atraktívny a že v prípade uplynutia platnosti opatrení by sa thajský dumpingový dovoz do Únie zvýšil.

4.2.3. *Vzťah medzi cenami v Únii a Thajsku*

(146) Ako sa uvádza v odôvodnení 166, Komisia zistila, že dovoz z Thajska naďalej podhodnocoval ceny výrobného odvetvia Únie, čo naznačuje, že úroveň cien v Únii bola pre thajských vyvážajúcich výrobcov atraktívna aj po zavedení antidumpingových opatrení.

4.2.4. *Záver*

(147) Prešetrovaním sa preukázalo, že počas obdobia revízneho prešetrovania thajský vývoz naďalej vstupoval na trh Únie za dumpingové ceny. Komisia takisto dospela k záveru, že ak by platnosť opatrení uplynula, je veľmi pravdepodobné, že thajskí výrobcovia by vyvážali do Únie významné množstvá dotknutého výrobku za dumpingové ceny. Komisia tak dospela k záveru, že v prípade uplynutia platnosti opatrení bude dumping s veľkou pravdepodobnosťou pokračovať.

5. UJMA

5.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(148) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas posudzovaného obdobia päť výrobcov. V žiadosti o revízne prešetrovanie sa uvádzalo, že jeden z výrobcov, spoločnosť Odlewnia Zawiercie S.A., sa zaoberá výlučne spracúvaním dovážaného príslušenstva na rúry alebo rúrky bez závitu, ktoré spočíva v rezaní závitu, a preto by sa táto spoločnosť nemala považovať za súčasť výrobného odvetvia Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(149) Keďže príslušenstvo na rúry alebo rúrky bez závitu nepatrí pod prešetrovaný výrobok a patrí pod iný kód TARIC, Komisia považovala rezanie závitu na týchto výrobkoch za krok výroby, ktorý predstavuje výrobu prešetrovaného výrobku, a preto považovala spoločnosť Odlewnia Zawiercie S.A. za súčasť výrobného odvetvia Únie na účely súčasného prešetrovania.

(150) Komisia preto dospela k záveru, že týchto päť spoločností predstavuje „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(151) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená približne na 20 774 ton. Komisia stanovila túto hodnotu na základe údajov, ktoré poskytol žiadateľ a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky. Do vzorky boli zaradení dvaja výrobcovia z Únie, pri ktorých sa zistilo, že predstavujú približne 60 % overeného celkového objemu výroby a predaja podobného výrobku v EÚ.

(152) Treba poznamenať, že Komisia kontaktovala spoločnosť Odlewnia Zawiercie S.A., aby od nej získala údaje týkajúce sa makroekonomických ukazovateľov uvedených v bode 5.5.2, ale spoločnosť sa rozhodla nespolupracovať pri tomto prešetrovaní. Údaje týkajúce sa tejto spoločnosti preto vychádzali z odhadov, ktoré uviedol žiadateľ v makrodotazníku.

5.2. Spotreba v Únii

(153) Komisia stanovila spotrebu v Únii tak, že objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie pripočítala k dovozu dotknutého výrobku podľa údajov Eurostatu. Zdrojom informácií bol makrodotazník vyplnený žiadateľom a oficiálne údaje Eurostatu.

(154) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v tonách)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	35 688	32 667	27 911	28 005
Index	*100*	*92*	*78*	*78*

Zdroj: vyplnený makrodotazník a údaje Eurostatu.

(155) Celková spotreba dotknutého výrobku v Únii vykazovala od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania výrazný pokles. V roku 2022 sa spotreba v Únii znížila o 8 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom. V roku 2023, keď hospodárstvo Únie zaznamenalo pomalší rast v porovnaní s rokom 2022, spotreba v Únii ďalej klesla o 14 percentuálnych bodov, zatiaľ čo v období revízneho prešetrovania nedošlo k žiadnej podstatnej zmene.

5.3. **Dovoz z dotknutých krajín**

5.3.1. *Množstvo a podiel dovozu z dotknutých krajín na trhu*

(156) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu. Podiel dovozu na trhu bol stanovený na základe objemu dovozu a celkovej spotreby v Únii.

(157) Dovoz z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu (v tonách) a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Množstvo dovozu z Číny	6 397	7 261	5 335	5 420
Index	*100*	*114*	*83*	*85*
Podiel na trhu	18 %	22 %	19 %	19 %
Množstvo dovozu z Thajska	1 127	1 406	1 118	1 239
Index	*100*	*125*	*99*	*110*
Podiel na trhu	3 %	4 %	4 %	4 %

Zdroj: Eurostat.

(158) Pokiaľ ide o dovoz z Číny, v roku 2022 sa tento dovoz oproti roku 2021 zvýšil o 14 %, hoci spotreba v Únii v tom istom období klesla o 8 %. V tom istom roku sa podiel Číny na trhu zvýšil na 22 %, čo naznačuje ďalší významný prienik na trh Únie. V roku 2023, keď spotreba v Únii klesla o 14 percentuálnych bodov, však čínsky dovoz klesol o 26 percentuálnych bodov. Napriek tomu v roku 2023 zostal podiel Číny na trhu relatívne vysoký, a to 19 %. V období revízneho prešetrovania sa dovoz z Číny mierne zvýšil na 5 420 ton, čo predstavuje nepodstatný nárast oproti roku 2023, pričom podiel na trhu zostal konštantný na úrovni 19 %, čo naznačuje stabilitu relatívnej prítomnosti Číny na trhu.

(159) Pokiaľ ide o dovoz z Thajska, v roku 2022 došlo v porovnaní s predchádzajúcim rokom k výraznému nárastu o 25 %. V tom istom období sa zvýšil aj podiel thajského dovozu na trhu z 3 % na 4 %. V roku 2023 thajský dovoz podobne ako ten čínsky klesol o 26 percentuálnych bodov a vrátil sa na úroveň blízku roku 2021. Podiel na trhu zostal nezmenený na úrovni 4 %, čo naznačuje odolnú prítomnosť Thajska na trhu napriek poklesu spotreby v posudzovanom období. Počas ORP sa thajský dovoz zvýšil o 11 percentuálnych bodov v porovnaní s rokom 2023, pričom podiel na trhu sa nezmenil a zostal na úrovni 4 %.

5.3.2. *Ceny dovozu z dotknutých krajín a cenové podhodnotenie*

(160) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu. Cenové podhodnotenie dovozu sa určilo na základe vyplnených dotazníkov, ktoré poskytli vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(161) Vážený priemer ceny dovozu z dotknutých krajín do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Čína	2 488	3 200	2 796	2 912
Index	*100*	*129*	*112*	*117*
Thajsko	2 512	2 698	2 540	2 485
Index	*100*	*107*	*101*	*99*

Zdroj: Eurostat.

(162) Dovozné ceny z Číny zaznamenali od roku 2021 do roku 2022 nárast o 29 %, po ktorom nasledoval pokles o 17 percentuálnych bodov v roku 2023 a nárast o 5 percentuálnych bodov počas obdobia revízneho prešetrovania. Celkovo možno v trende konštatovať volatilitu, pričom najvyššie ceny sa zaznamenali v roku 2022. V posudzovanom období dovozné ceny z Číny stúpli o 17 %.

(163) Naopak, dovozné ceny z Thajska vykazovali stabilnejší trend s miernym nárastom v roku 2022, po ktorom nasledoval pokles v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania. V posudzovanom období ceny z Thajska klesli o 1 %.

(164) Komisia určila cenové podhodnotenie počas obdobia revízneho prešetrovania tak, že porovnala:

— vážený priemer predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravených na úroveň cien zo závodu a

— zodpovedajúce vážené priemerné ceny dovozu z Číny a Thajska stanovené na základe nákladov, poistenia a prepravného (CIF) vrátane antidumpingového cla s príslušnými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

(165) Cenové porovnanie sa uskutočnilo pomocou údajov od výrobného odvetvia Únie na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami a po odpočítaní rabatov a zliav.

(166) Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia revízneho prešetrovania. Vyplynulo z neho výrazné cenové podhodnotenie na trhu Únie v dôsledku dovozu z Číny (26 %) aj dovozu z Thajska (48 %).

5.4. **Dovoz z iných krajín ako Čína a Thajsko**

(167) Iné krajiny ako Čína a Thajsko, z ktorých sa dovážalo príslušenstvo na rúry z kujnej liatiny, boli hlavne Indonézia a Brazília.

(168) Množstvo dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu príslušenstva na rúry z kujnej liatiny z iných krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Indonézia	Množstvo (v tonách)	1 391	2 233	1 451	2 012
	Podiel na trhu	3,9 %	6,8 %	5,2 %	7,2 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	2 467	4 105	2 837	2 783
Brazília	Množstvo (v tonách)	525	431	405	523
	Podiel na trhu	1,5 %	1,3 %	1,4 %	1,9 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	3 215	4 051	5 720	5 119
Iné krajiny okrem Číny a Thajska	Množstvo (v tonách)	515	679	692	835
	Podiel na trhu	1,4 %	2,1 %	2,5 %	3 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	3 062	4 476	3 961	3 776
Spolu za všetky krajiny okrem Číny a Thajska	Množstvo (v tonách)	2 432	3 343	2 548	3 370
	Podiel na trhu	6,8 %	10,2 %	9,1 %	12 %
	Priemerná cena (v EUR/t)	2 755	4 173	3 600	3 391

Zdroj: vyplnený makrodotazník.

(169) Pokiaľ ide o dovoz z Indonézie, z údajov vyplynul celkovo nestály, ale rastúci trend. Množstvo dovozu z Indonézie vykazovalo v roku 2022 výrazný nárast, keď sa zvýšilo z 1 391 ton v roku 2021 na 2 233 ton, a následne v roku 2023 kleslo na 1 451 ton. Napriek týmto výkyvom podiel Indonézie na trhu neustále rástol a počas obdobia revízneho prešetrovania dosiahol 7,2 %. Dovoz z Indonézie vykazoval značnú variabilitu priemernej ceny za tonu, pričom najvyššia cena 4 105 EUR bola zaznamenaná v roku 2022, potom v roku 2023 klesla na 2 837 EUR a následne sa počas obdobia revízneho prešetrovania stabilizovala na úrovni 2 783 EUR.

(170) Pokiaľ ide o dovoz z Brazílie, údaje poukazujú na postupný pokles množstva dovozu z 525 ton v roku 2021 na 405 ton v roku 2023 a na mierne oživenie na úroveň 523 ton počas obdobia revízneho prešetrovania. Napriek poklesu objemu zaznamenal podiel Brazílie na trhu malý nárast, a to z 1,5 % v roku 2021 na 1,9 % počas obdobia revízneho prešetrovania. Pozoruhodným trendom v prípade Brazílie je výrazný nárast priemernej ceny za tonu, ktorá sa v roku 2023 vyšplhala na 5 720 EUR a potom počas obdobia revízneho prešetrovania mierne klesla na 5 119 EUR.

(171) Z údajov o dovoze z iných krajín okrem Indonézie a Brazílie a s vylúčením Číny a Thajska vyplýva stabilný nárast množstva dovozu aj podielu na trhu počas sledovaného obdobia. Množstvo dovozu neustále stúpalo z 515 ton v roku 2021 na 835 ton počas obdobia revízneho prešetrovania, čo viedlo k zvýšeniu podielu na trhu z 1,4 % na 3 %. Priemerná cena za tonu klesla zo 4 476 EUR v roku 2022 na 3 776 EUR počas obdobia revízneho prešetrovania.

5.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

5.5.1. *Všeobecné poznámky*

(172) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(173) Ako sa uvádza v odôvodnení 22, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(174) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe overených údajov z vyplneného makrodotazníka, ktorý predložil žiadateľ.

(175) Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že obidva súbory týchto údajov sú reprezentatívne z pohľadu hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie.

(176) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(177) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

5.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

5.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(178) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Množstvo výroby (v tonách)	29 432	25 166	22 151	20 774
Index	*100*	*86*	*75*	*71*
Výrobná kapacita (v tonách)	61 500	61 500	61 500	61 500
Index	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity (v %)	48 %	41 %	36 %	34 %

Zdroj: vyplnený makrodotazník.

(179) Pokiaľ ide o množstvo výroby v prípade výrobcov z Únie, z údajov vyplýva neustále klesanie od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania. Výroba klesla z počiatočnej úrovne 29 432 ton v roku 2021 na 25 166 ton v roku 2022, t. j. o 14 %. Tento klesajúci trend pokračoval aj v roku 2023, pričom výroba sa ďalej znížila na 22 151 ton (t. j. pokles o 9 percentuálnych bodov oproti roku 2022) a potom na 20 774 ton v období revízneho prešetrovania, čo predstavuje celkový pokles o 29 % oproti úrovni z roku 2021.

(180) Počas celého tohto obdobia zostala výrobná kapacita konštantná na úrovni 61 500 ton. V dôsledku toho v priebehu rokov klesalo aj využitie kapacity. Z východiskovej úrovne 48 % v roku 2021 kleslo na 41 % v roku 2022, ďalej na 36 % v roku 2023 a počas obdobia revízneho prešetrovania dosiahlo 34 %. Pokles využitia kapacity odrážal zníženie množstva výroby v porovnaní s nezmenenou výrobnou kapacitou.

5.5.2.2. Množstvo predaja a podiel na trhu

(181) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a jeho podiel na trhu sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Množstvo predaja a podiel na trhu

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celkové množstvo predaja na trhu Únie	25 804	20 723	18 963	18 036
Index	*100*	*80*	*73*	*70*
Podiel na trhu	72 %	63 %	68 %	64 %

Zdroj: vyplnený makrodotazník.

(182) Pokiaľ ide o objem predaja výrobného odvetvia Únie, z údajov vyplýva neustále klesanie od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania, pričom počas posudzovaného obdobia dosiahol celkové zníženie o 30 %. Tento pokles je viditeľne rýchlejší ako pokles spotreby, ktorá sa počas rovnakého obdobia znížila o 22 %. Zároveň podiel výrobného odvetvia Únie na trhu klesol zo 72 % v roku 2021 na 64 % počas obdobia revízneho prešetrovania, čo predstavuje pokles o 8 percentuálnych bodov.

5.5.2.3. Rast

(183) V súvislosti s klesajúcou spotrebou výrobné odvetvie Únie nestratilo len objemy predaja v Únii, ale aj podiel na trhu, pričom čínsky a thajský dovoz, naopak, počas posudzovaného obdobia získali podiel na trhu v Únii.

5.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(184) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	1 226	1 217	1 133	1 039
Index	*100*	*99*	*92*	*85*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	24	21	20	20
Index	*100*	*86*	*81*	*83*

Zdroj: vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(185) Pokiaľ ide o zamestnanosť, od roku 2021 až do konca obdobia revízneho prešetrovania je zrejmý klesajúci trend v počte pracovných miest, pričom od roku 2021 sa ich počet znížil celkovo približne o 15 %. Z 1 226 zamestnancov v roku 2021 sa počet zamestnancov v období revízneho prešetrovania znížil na 1 039 zamestnancov.

(186) Okrem toho podľa údajov produktivita meraná v tonách na zamestnanca zaznamenala v posudzovanom období výrazný pokles, a to celkovo o 17 %. Konkrétne produktivita klesla z 24 ton na zamestnanca v roku 2021 na 20 ton na zamestnanca v období revízneho prešetrovania.

5.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(187) Čínske aj thajské dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Účinok veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z Číny a Thajska podstatný.

(188) Sústavne nespravodlivo nastavené ceny vývozcov z Číny a Thajska takisto znemožnili výrobnému odvetviu Únie zotaviť sa z minulých dumpingových praktík.

5.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

5.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(189) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/t)

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu	[4 100 – 4 300]	[5 100 – 5 300]	[5 600 – 5 800]	[5 600 – 5 800]
Index	*100*	*122*	*135*	*136*
Jednotkové výrobné náklady	[4 300 – 4 500]	[5 500 – 5 700]	[5 750 – 5 950]	[5 800 – 6 000]
Index	*100*	*128*	*134*	*135*

Zdroj: vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(190) Vývoj priemerných jednotkových predajných cien v Únii od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania vykazoval jasný rastúci trend. Z východiskovej úrovne [4 100 – 4 300 EUR] v roku 2021 ceny podstatne stúpli na [5 100 – 5 300 EUR] v roku 2022 a v roku 2023 pokračovali v raste na úroveň [5 600 – 5 800 EUR], pričom počas obdobia revízneho prešetrovania sa ďalej mierne zvyšovali. Celkovo sa priemerné jednotkové predajné ceny počas posudzovaného obdobia zvýšili o 36 %.

(191) V súlade s vývojom predajných cien v Únii sa v rovnakom období výrazne zvýšili aj jednotkové výrobné náklady. V roku 2022 náklady stúpli o 28 %, v roku 2023 o ďalších 6 percentuálnych bodov a počas obdobia revízneho prešetrovania sa ďalej mierne zvyšovali. Celkovo sa výrobné náklady počas posudzovaného obdobia zvýšili o 35 %.

5.5.3.2. Náklady práce

(192) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	[36 000 – 37 000]	[38 000 – 39 000]	[43 000 – 44 000]	[47 000 – 48 000]
Index	*100*	*106*	*119*	*131*

Zdroj: vyplnený dotazník výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(193) Pokiaľ ide o náklady práce, z údajov vyplýva neustále rastúci trend priemerných nákladov práce na zamestnanca v období od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania. Z východiskovej úrovne [36 000 – 37 000 EUR] v roku 2021 sa náklady v roku 2022 zvýšili o 6 %, potom v roku 2023 nasledoval výrazný nárast o 13 percentuálnych bodov a počas sledovaného obdobia napokon dosiahli [47 000 – 48 000 EUR]. Počas posudzovaného obdobia náklady práce vzrástli o 31 %.

5.5.3.3. Zásoby

(194) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	[2 500 – 2 800]	[3 300 – 3 600]	[3 000 – 3 300]	[3 100 – 3 400]
Index	*100*	*130*	*119*	*123*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(195) Pokiaľ ide o konečný stav zásob, z údajov vyplýva kolísavý trend úrovní konečného stavu zásob v období od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania. V roku 2022 bol zaznamenaný nárast konečného stavu zásob o 30 % oproti roku 2021. V roku 2023 však došlo k poklesu o 11 percentuálnych bodov a v období revízneho prešetrovania k oživeniu o 4 percentuálne body.

5.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(196) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	[- 1 % – 1 %]	[- 4 % – -2 %]	[- 4 % – -2 %]	[- 3 % – -1 %]
Index	*100*	*- 3 313*	*- 3 525*	*- 3 088*
Peňažný tok (v EUR)	[4 700 000 – 5 000 000]	[- 4 350 000 – - 4 050 000]	[6 600 000 – 6 900 000]	[5 000 000 – 5 300 000]
Index	*100*	*- 87*	*139*	*106*
Investície (v EUR)	[3 750 000 – 3 850 000]	[3 750 000 – 3 850 000]	[3 700 000 – 3 800 000]	[4 100 000 – 4 200 000]
Index	*100*	*100*	*98*	*109*
Návratnosť investícií	[14 % – 18 %]	[14 % – 18 %]	[- 4 % – -2 %]	[- 3 %- 1 %]
Index	*100*	*99*	*- 13*	*- 4*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(197) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.

(198) Údaje poukazujú na náročný vývoj ziskovosti, peňažného toku, investícií a návratnosti investícií od roku 2021 do konca obdobia revízneho prešetrovania. Ziskovosť vykazovala v roku 2021 úroveň vyrovnaného hospodárenia, ale v roku 2022 sa zhoršila na [–4 % – –2 %], v roku 2023 zotrvala na rovnakej úrovni a počas obdobia revízneho prešetrovania sa mierne zlepšila na stále stratovú úroveň [–3 % – –1 %]. Záporné indexy spojené so ziskovosťou naznačujú zhoršujúcu sa výkonnosť v porovnaní s rokom 2021.

(199) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Trend čistého peňažného toku počas posudzovaného obdobia výrazne kolísal: v roku 2022 prudko klesol do záporných čísiel na úroveň [– 4 350 000 EUR – – 4 050 000 EUR], čo odráža výrazný odlev peňažných tokov v porovnaní s rokom 2021. V roku 2023 sa však čistý peňažný tok podstatne zvýšil na [6 600 000 – 6 900 000 EUR] a následne sa počas obdobia revízneho prešetrovania stabilizoval na úrovni [5 000 000 – 5 300 000 EUR].

(200) Výška investícií zostala v priebehu rokov relatívne stabilná: v roku 2021 bola na úrovni [3 750 000 EUR – 3 850 000 EUR], pričom mierne kolísala a v období revízneho prešetrovania sa napokon zvýšila na [4 100 000 EUR – 4 200 000 EUR], čo naznačuje mierny nárast investičnej činnosti o 9 % počas posudzovaného obdobia. Zistilo sa, že tieto investície súviseli najmä s dodržiavaním právnych predpisov v oblasti práce a životného prostredia.

(201) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V roku 2021 začínala na kladnej úrovni [14 % – 18 %], v roku 2022 sa držala na stabilnej úrovni, potom v roku 2023 dramaticky klesla na [–4 % – –2 %] a v období revízneho prešetrovania sa stabilizovala na [–3 % – 1 %], čo odráža prudké zníženie návratnosti investícií napriek stálym úrovniam investícií. Údaje celkovo poukázali na finančnú nestabilitu poznačenú dlhšími obdobiami chýbajúcej ziskovosti, kolísavým peňažným tokom, stabilnými investíciami a klesajúcou návratnosťou investícií, čo naznačuje, že výrobcovia z Únie čelili počas posudzovaného obdobia značným operačným výzvam.

5.6. **Záver o ujme**

(202) Väčšina ukazovateľov ujmy v posudzovanom období vykazuje záporný vývoj.

(203) Výroba výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období klesla. Tento pokles bol spôsobený znížením predaja na trhu Únie. Výroba celkovo klesla o 29 %, zatiaľ čo predaj sa v posudzovanom období znížil o 30 %. Tento pokles sa odrazil na strate podielu na trhu, ktorý klesol zo 72 % v roku 2021 na 64 % počas obdobia revízneho prešetrovania, čo predstavuje celkový pokles o 8 percentuálnych bodov. Z tejto straty podielu na trhu mal v posudzovanom období prospech dovoz z Číny a Thajska.

(204) Výrobné odvetvie Únie nebolo schopné kompenzovať stratu objemov predaja na trhu Únie prostredníctvom zvýšeného vývozu, keďže vývoz v posudzovanom období klesol o 20 %.

(205) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie zostala v posudzovanom období stabilná. Využitie výrobnej kapacity sa v posudzovanom období znížilo o 29 %, čo zodpovedalo rovnakému poklesu vo výrobe.

(206) Zamestnanosť sa za posudzované obdobie znížila o 15 %. Produktivita sa vyvíjala v súlade so zmenami vo výrobe a zamestnanosti, čiže počas posudzovaného obdobia klesla o 17 %.

(207) Priemerné výrobné náklady sa v roku 2022 výrazne zvýšili (o 28 % oproti roku 2021) a dosiahli vrchol v období revízneho prešetrovania (nárast o 35 % oproti roku 2021).

(208) Priemerná cena výrobcov z Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 36 %, aby reagovala na zvýšenie výrobných nákladov.

(209) Ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížila: v rokoch 2022 a 2023 výrazne klesla a v období revízneho prešetrovania sa mierne zlepšila, pričom záporné indexy naznačujú pokles výkonnosti v porovnaní s rokom 2021.

(210) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie napriek zavedeným antidumpingovým opatreniam utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

6. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(211) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutých krajín spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto preskúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli v rovnakom čase spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutých krajín nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory: dovoz z iných krajín ako Čína a Thajsko, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie, pokles spotreby a zvýšenie nákladov.

6.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(212) Komisia preskúmala, či medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, existuje príčinná súvislosť. Počas posudzovaného obdobia zvýšil dovoz dumpingového podobného výrobku z Číny a Thajska svoj podiel na trhu. Čína mala v období revízneho prešetrovania podiel na trhu 19 % v porovnaní s 18 % v roku 2021, Thajsko malo v období revízneho prešetrovania podiel na trhu 4 % v porovnaní s 3 % v roku 2021. K tomuto nárastu došlo napriek zavedeným antidumpingovým opatreniam a výrazne zníženej spotrebe v Únii o 22 %.

(213) Absolútne množstvo čínskeho dovozu sa znížilo o 15 %, t. j. na nižšiu úroveň v porovnaní s klesajúcou spotrebou v Únii. Absolútne množstvo thajského dovozu sa zvýšilo o 10 %. Zároveň sa objem predaja výrobcov z Únie znížil o 30 % napriek zavedeným antidumpingovým opatreniam.

(214) Dovozné ceny z Číny sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 17 %, zatiaľ čo dovozné ceny z Thajska zaznamenali v rovnakom období pokles o 1 %. Naopak, predajné ceny výrobného odvetvia Únie sa v posudzovanom období zvýšili o 36 %.

6.2. **Vplyv ostatných faktorov**

(215) Z analýzy ujmy vyplynulo, že čínsky a thajský dovoz do Únie zvýšili svoj podiel na trhu napriek existujúcim antidumpingovým opatreniam a klesajúcej spotrebe v Únii. Tento vývoj sa časovo zhodoval so zhoršením ukazovateľov finančnej výkonnosti výrobného odvetvia Únie, ako je pokles ziskovosti, čo viedlo k významným stratám počas posudzovaného obdobia. Čínsky a thajský dovoz získali podiel na trhu na úkor výrobného odvetvia Únie, ktoré stratilo objem predaja a podiel na trhu.

(216) Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu.

(217) Trh Únie sa počas posudzovaného obdobia zmenšil o 22 %, čo sa pripisuje pomalšiemu hospodárskemu rastu a vysokým cenám energií. Podiel výrobcov z Únie na trhu sa však znížil, a to neúmerne k zvýšeniu trhového podielu dovozu z Číny, Thajska a iných krajín.

(218) Okrem toho výrobcovia z Únie čelili výraznému 35 % nárastu výrobných nákladov. Aj keď sa im podarilo primerane zvýšiť predajné ceny, počas väčšiny posudzovaného obdobia neboli schopní pokryť náklady.

(219) Popri zvýšenom dovoze z Číny a Thajska to spôsoboval hlavne dovoz z iných tretích krajín, najmä z Indonézie, za podhodnotené ceny, ktorý sa počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšil (z 3,9 % na 7,2 % podielu na trhu).

(220) Okrem toho vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaznamenala v posudzovanom období 20 % pokles. Keďže predaj na vývoz predstavoval len 9 % ich celkového predaja, zníženie vývozu malo negatívny, ale obmedzený vplyv na ujmu výrobného odvetvia.

(221) Z tohto dôvodu Komisia dospela k záveru, že dumpingový dovoz z Číny a Thajska prispel v období revízneho prešetrovania k značnej ujme výrobného odvetvia Únie, na situáciu spôsobujúcu ujmu výrobnému odvetviu Únie však mohli mať vplyv aj iné faktory, najmä dovoz z Indonézie a zhoršujúca sa vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie. Komisia sa preto rozhodla podrobnejšie posúdiť, či by ujma spôsobená dumpingovým dovozom z Číny a Thajska pravdepodobne pokračovala, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť.

7. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA UJMY

(222) V odôvodnení 210 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bolo pravdepodobné pokračovanie ujmy alebo opätovný výskyt ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z Číny a Thajska, ak by platnosť opatrení uplynula.

(223) V tejto súvislosti Komisia analyzovala tieto prvky:

— výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne a Thajsku a

— atraktívnosť trhu Únie.

7.1. Výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne a Thajsku

(224) Ako je uvedené v bodoch 4.1.1 a 4.2.1, Komisia vychádzala z informácií uvedených v žiadosti a z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a zistila, že Čína aj Thajsko majú značné výrobné kapacity, ktoré by mohli byť v prípade skončenia antidumpingových opatrení nasmerované na trh Únie v ešte väčších množstvách za dumpingové ceny.

7.2. Atraktívnosť trhu Únie

(225) Ako je uvedené v bodoch 4.1.2 a 4.2.2, Komisia dospela k záveru, že vzhľadom na pretrvávajúcu prítomnosť dumpingového dovozu z Číny a Thajska a ich zvýšený podiel na trhu Únie počas posudzovaného obdobia je trh Únie pre výrobcov z Číny a Thajska naďalej atraktívny.

7.3. Cenové podhodnotenie

(226) Priemerné dovozné ceny z Číny a Thajska do Únie počas obdobia revízneho prešetrovania boli výrazne nižšie ako priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie. Ako sa uvádza v odôvodnení 166, počas obdobia revízneho prešetrovania čínske ceny po zaplatení antidumpingového cla podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 26 % a thajské ceny o 48 %.

(227) Ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť, úroveň podhodnotenia by sa v prípade čínskeho dovozu zvýšila na 47 % a v prípade thajského dovozu na 55 %.

7.4. Záver

(228) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z Číny a Thajska pri úrovniach cien spôsobujúcich ujmu a ešte viac by sa tým zhoršila ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. V dôsledku toho by bola životaschopnosť výrobného odvetvia Únie vystavená vážnemu riziku.

8. ZÁUJEM ÚNIE

(229) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

8.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(230) Z prešetrovania vyplynulo, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by to pravdepodobne malo na výrobné odvetvie Únie výrazný negatívny vplyv. Situácia výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo zhoršila z hľadiska nižších objemov predaja a nižších predajných cien, čo by spôsobilo výrazný pokles ziskovosti. Pokračovanie opatrení by umožnilo výrobnému odvetviu Únie v plnej miere využívať svoj potenciál na trhu Únie, na ktorom platia rovnaké podmienky pre všetkých.

(231) Zachovanie platných antidumpingových opatrení je preto v záujme výrobného odvetvia Únie.

8.2. **Záujem neprepojených dovozcov**

(232) Komisia kontaktovala všetkých známych neprepojených dovozcov a vyzvala ich na spoluprácu pri tomto prešetrovaní. Žiadny dovozca nespolupracoval.

(233) Počas pôvodného prešetrovania sa zistilo, že vzhľadom na zisky dovozcov a zdroje dodávok by prípadný negatívny vplyv uloženia opatrení na dovozcov nebol neúmerný.

(234) Rovnako ako v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti Komisia nemá v súčasnom prešetrovaní k dispozícii žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali opak, a preto možno zodpovedajúcim spôsobom potvrdiť, že v súčasnosti platné opatrenia nemali zásadný negatívny vplyv na finančnú situáciu dovozcov a že pokračovanie opatrení sa ich príliš nedotkne.

8.3. **Záujem používateľov**

(235) Komisia sa pri tomto prešetrovaní obrátila na všetkých známych používateľov a vyzvala ich na spoluprácu. Na prešetrovaní nespolupracovali žiadni používatelia.

(236) V súčasnom prešetrovaní nie sú v spise žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali, že by sa platné opatrenia používateľov akokoľvek negatívne dotkli. Podiel prešetrovaného výrobku na celkových nákladoch na novú stavbu alebo zariadenie je takisto obmedzený.

(237) Na základe toho sa potvrdilo, že v súčasnosti platné opatrenia nemali významný negatívny vplyv na finančnú situáciu používateľov a že pokračovanie opatrení sa používateľov príliš nedotkne.

8.4. **Záver o záujme Únie**

(238) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody podľa článku 21 základného nariadenia, pre ktoré by nebolo v záujme Únie zachovať existujúce opatrenia na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Číne a Thajsku.

9. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(239) Na základe záverov, ku ktorým dospela Komisia, o pokračovaní dumpingu, pokračovaní ujmy a záujme Únie by sa antidumpingové opatrenia na liate príslušenstvo so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom s pôvodom v Číne a v Thajsku mali zachovať.

(240) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel a oslobodení od rozšírenia opatrení v nadväznosti na prešetrovania obchádzania.

(241) Uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel alebo oslobodení je možné len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Kým sa takáto faktúra nepredloží, na dovoz by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatniteľné na „všetok ostatný dovoz“.

(242) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla a oslobodenia od ciel, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať.

(243) Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby alebo oslobodenia od cla je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(244) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšilo množstvo vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie množstva by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(245) Antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti uvedené v tomto nariadení sa uplatňujú výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne a Thajsku, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(246) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([38]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(247) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(248) Vývozca alebo výrobca, ktorý nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla v súčasnosti uplatniteľného na jeho vývoz, môže Komisiu požiadať, aby sa na neho vzťahovala sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Komisia by mala takejto žiadosti vyhovieť za predpokladu, že sú splnené tri podmienky. Nový vyvážajúci výrobca by musel preukázať, že: i) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie v období, ktoré sa použilo na stanovenie úrovne cla uplatniteľného na jeho vývoz, ii) nie je prepojený so spoločnosťou, ktorá v uvedenom období dotknutý výrobok do Únie vyvážala a na ktorú sa preto vzťahujú antidumpingové clá, a iii) následne vyvážal dotknutý výrobok do Únie alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

(249) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([39]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C Úradného vestníka Európskej únie v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(250) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([38]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([39]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz liateho príslušenstva so závitom na rúry alebo rúrky z kujnej liatiny a z liatiny s guľôčkovým grafitom, v súčasnosti patriaceho pod číselné znaky KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10 a 7307 19 10 20) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Thajsku. Clo sa nevzťahuje na tieto výrobky: prvky svorných spojok s metrickým závitom podľa normy ISO DIN 13, okrúhle káblové spojky so závitom z kujného železa bez príklopky, svorky z tvárnej liatiny v tvare písmena T s gumovým tesnením a výstupným otvorom, drážkované uzávery z tvárnej liatiny určené na použitie na rúre z drážkovanej ocele s výstupom so závitom, drážkované redukčné tvarovky z tvárnej liatiny zakončené závitom, drážkované redukčné tvarovky v tvare písmena T z tvárnej liatiny s výstupom so závitom, úchyty na zaslepovanie potrubia z tvárnej liatiny bez výstupu so závitom používané na utesnenie otvoru v rúre alebo rúrke.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina	Spoločnosť	Antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Čína	Hebei Jianzhi Casting Group Ltd	57,8 %	B335
	Jinan Meide Casting Co., Ltd	36,0 %	B336
	Qingdao Madison Industrial Co., Ltd	24,6 %	B337
	Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	41,1 %	
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne	57,8 %	B999
Thajsko	BIS Pipe Fitting Industry Co. Ltd	15,5 %	B347
	Siam Fittings Co., Ltd	14,9 %	B348
	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Thajsku	15,5 %	B999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný (-á), potvrdzujem, že (množstvo) (prešetrovaného výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Článok 1 ods. 2 možno zmeniť tak, že sa doplní o nových vyvážajúcich výrobcov, pre ktorých sa stanoví primeraná vážená priemerná sadzba antidumpingového cla pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky. Nový vyvážajúci výrobca poskytne dôkazy, že:

a) nevyvážal tovar opísaný v článku 1 ods. 1 s pôvodom v Číne alebo Thajsku v období od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“);

b) nie je prepojený s vývozcom ani výrobcom, na ktorého sa vzťahujú opatrenia uložené týmto nariadením a ktorý spolupracoval alebo mohol spolupracovať pri prešetrovaní vedúcom k uloženiu cla, a

c) po uplynutí pôvodného obdobia prešetrovania skutočne vyvážal prešetrovaný výrobok s pôvodom v Číne alebo Thajsku alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť do Únie značné množstvo tohto výrobku.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. septembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Čínski spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia nezaradení do vzorky

Názov spoločnosti	Doplnkový kód TARIC
Hebei XinJia Casting Co., Ltd	B338
Shijiazhuang Donghuan Malleable Iron Castings Co., Ltd	B339
Linyi Oriental Pipe Fittings Co., Ltd	B340
China Shanxi Taigu County Jingu Cast Co., Ltd	B341
Yutian Yongli Casting Factory Co., Ltd	B342
Langfang Pannext Pipe Fitting Co., Ltd	B343
Tangshan Daocheng Casting Co., Ltd	B344
Tangshan Fangyuan Malleable Steel Co., Ltd	B345
Taigu Tongde Casting Co., Ltd	B346